

技術資料 Technische Documentatie **Documentation**
Documentação técnica Documentación técnica Documentazione tecnica
Technische Dokumentation Technical Documentation Техническая документация
Documentazione tecnica Technische documentatie
Техническая документация **Teknik Doküman** 技术资料
Documentazione tecnica Dokumentacja techniczna
Technische documentatie Documentación técnica
기술 자료 Technische documentatie 技術資料
Documentation technique Teknik Doküman Dokumentacja techniczna
Technical Documentation **Documentazione tecnica** Technical Documentation
Dokumentacja techniczna 技术资料 Documentation technique
Техническая документация Technische Dokumentation **Teknik Doküman**
Dokumentacja techniczna Technische documentatie
Documentation technique 기술 자료 Dokumentacja techniczna



SCPi 真空发生器 维护说明书

出版方

© J. Schmalz GmbH, 06/19

本文件受版权法保护。相关权利归 J. Schmalz GmbH 公司所有。仅在版权法的法律规定范围内才可对本文件或其中部分内容进行复制。无 J. Schmalz GmbH 公司明确的书面许可，禁止更改或缩减本文件。

J. Schmalz GmbH • Johannes-Schmalz-Str. 1 • D-72293 Glatten • 电话: +49 7443 2403-0
schmalz@schmalz.de

1 重要信息

1.1 本文件的使用提示

J. Schmalz GmbH 在该维护说明书中一概被简称为 **Schmalz**。

本维护说明书包含有关产品不同运行阶段的重要提示和信息：

- 运输、仓储、调试和停止使用
- 安全操作、重要的维护作业、排除故障

本维护说明书对 **Schmalz** 交付之时的产品状态进行了说明。

1.2 本技术文件是产品的一部分

1. 为了确保安全、无故障的运行，请遵守文件中的以下提示：
 2. 请将技术文件放置在产品的附近。请确保需要使用的人员能够随时查阅。
 3. 请将技术文件移交给下一位用户。
- ⇒ 不遵守本维护说明书中的提示可能会导致致命伤害！
- ⇒ 因不遵守提示而导致产品损坏或运行故障时，**Schmalz** 不承担任何责任。

阅读技术文件后，如果您仍有疑问，请联系 **Schmalz** 客服中心：

www.schmalz.com/services

1.3 本文件中的警告提示

警告提示说明了操作产品时可能发生的危险。本文件中有两种危险等级，您可以通过相应信号词识别。

信号词	含义
警告	表示中度危险，如果不加以防范，可能导致死亡或重伤。
提示	表示可导致财产损失的危险。

1.4 符号



此符号表示有用且重要的信息。

- ✓ 此符号表示执行操作步骤之前必须具备的前提条件。
- ▶ 此符号表示所需执行的操作。
- ⇒ 此符号表示操作的结果。

包含多个步骤的操作编号：

1. 操作的第一步。
2. 操作的第二步。

1.5 保修

重要！

仅当遵守相应的操作说明书安装和使用真空发生器时，**Schmalz** 才承担保修责任。若处理不当或暴力使用，任何保修和责任索赔均无效。

以下原因造成的损坏和缺陷不予保修：维护和清洁不足、由未经授权的人员进行了不当的干预/维修/修理、对真空发生器进行了改动或改装、使用与原装规格不符的零件或材料进行了改动或改装。

2 安全

维护工作只能由合格的专业人员执行。



警告

不当的维护或故障排除措施可能导致人身伤害

- 每次维护或排除故障后检查产品的功能是否正常，尤其是安全装置的功能。



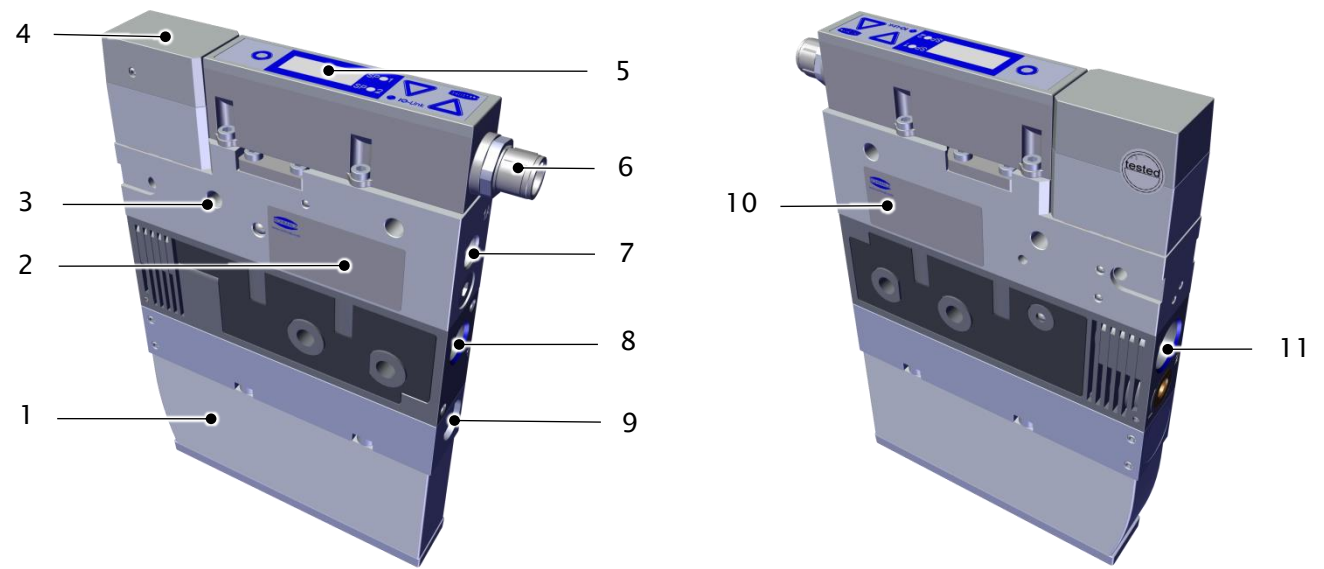
提示

维护不当

真空发生器损坏！

- 每次维护前均需断电。
- 防止重新接通。
- 运行真空发生器时必须使用消音装置。

3 真空发生器组件



1	消音装置	2	铭牌 1
3	固定孔 4x	4	气动控制装置位置
5	带操作和显示元件的真空开关	6	电气接口 M12, 5 针
7	压缩空气接口 1A (吹气)	8	压缩空气接口 1 (吸气)
9	送风旁路	10	铭牌 2
11	真空接口		

4 更换消音装置

本说明书提供了在 SCPi 上更换消音装置的所有必要信息。

4.1 附件、磨损件套装

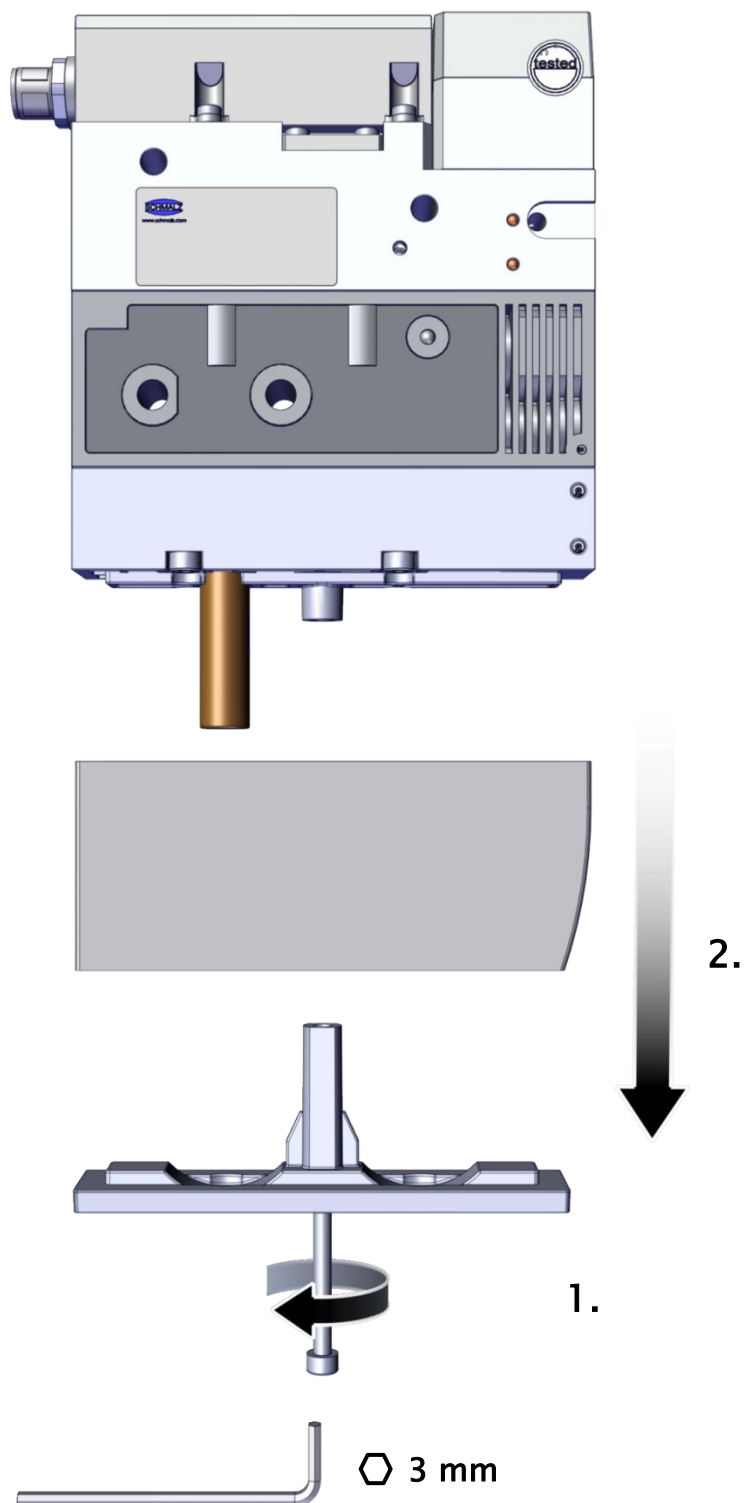
产品编号	名称	说明
10.02.02.03381	SD 111x21x45 SMPi/SCPi	消音装置（方形）SD 111x21x45 SMPi/SCPi

4.2 拆卸消音装置

- ✓ 真空发生器与压缩空气供应系统和供电系统断开。
- ✓ 真空系统和压缩空气系统中的压力为大气压力。

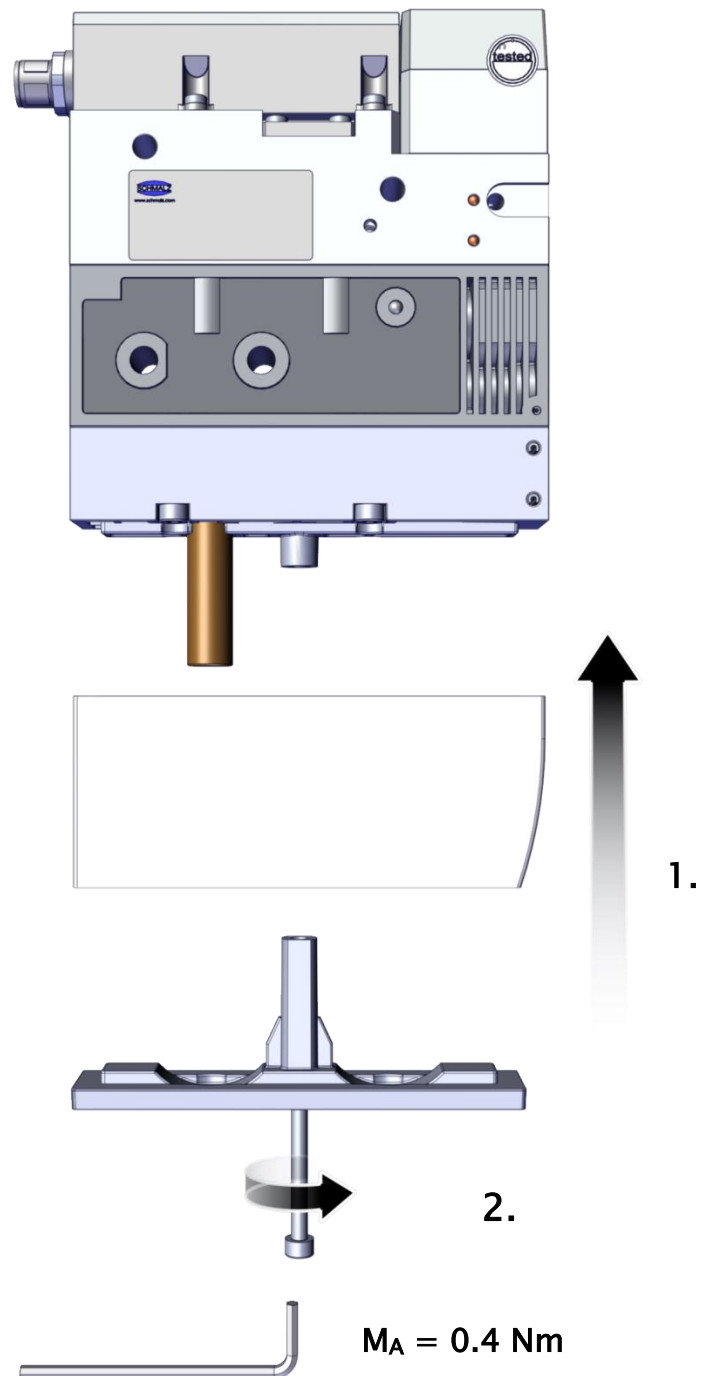
1. 松开固定螺栓

2. 从下方取出盖子和消音装置



4.3 安装消音装置

1. 将新的消音装置元件插入真空发生器基体
2. 拧紧固定螺栓
(0.4 Nm 拧紧力矩)



4.4 将 SCPi 连接到压缩空气供应系统和供电系统上



警告

消音装置没有用固定螺栓固定。

在供应压缩空气时，单独的零部件会被吹得四处乱飞。由此存在受伤危险。

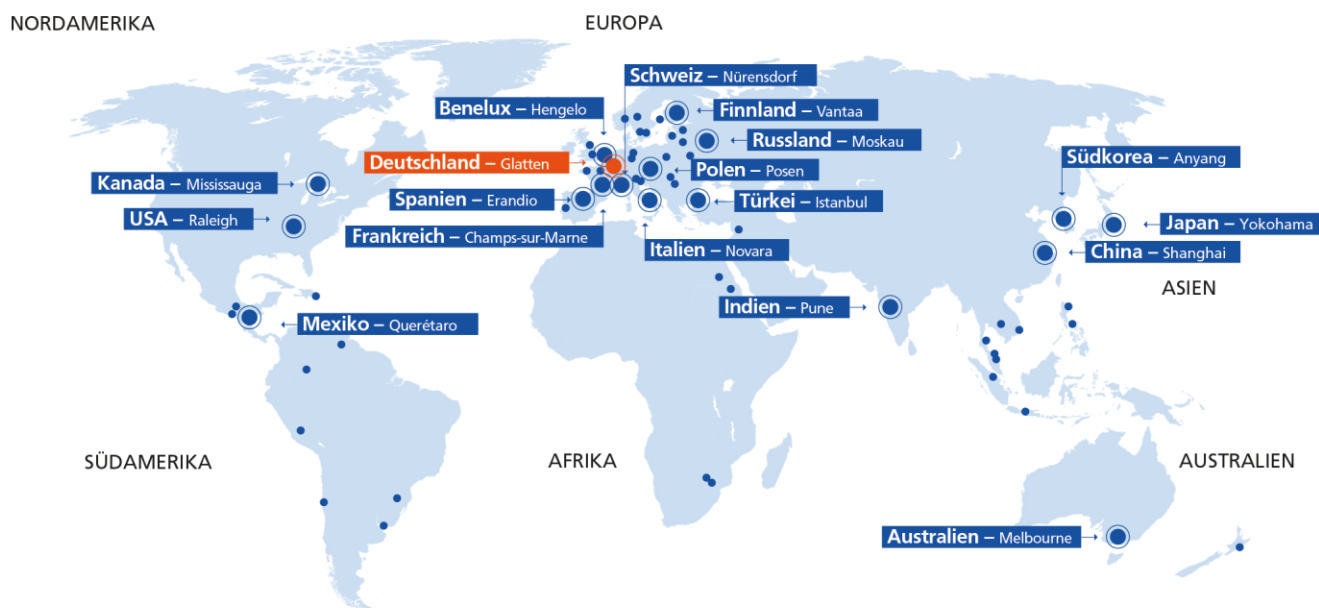
- 在重新接通真空发生器之前以 **0.4 Nm** 的拧紧力矩安装固定螺栓。

-
1. 将 SCPi 固定在使用地点。
 2. 连接压缩空气和真空。
 3. 安装电气接口。
 4. 通过控制系统接通 SCPi。

4.5 检查安装和功能是否正确

在开始搬运过程之前检查安装和功能是否正确。

Wir sind weltweit für Sie da



Hauptsitz

Schmalz Deutschland – Glatten

Vertriebspartner

Den Schmalz Vertriebspartner in Ihrem Land finden Sie auf:
WWW.SCHMALZ.COM/VERTRIEBSNETZ

Gesellschaften

Schmalz Australien – Melbourne
 Schmalz Benelux – Hengelo (NL)
 Schmalz China – Shanghai
 Schmalz Finnland – Vantaa
 Schmalz Frankreich – Champs-sur-Marne
 Schmalz Indien – Pune
 Schmalz Italien – Novara
 Schmalz Japan – Yokohama
 Schmalz Kanada – Mississauga

Schmalz Mexiko – Querétaro
 Schmalz Polen – Suchy Las (Posen)
 Schmalz Russland – Moskau
 Schmalz Schweiz – Nürensdorf
 Schmalz Spanien – Erandio (Vizcaya)
 Schmalz Südkorea – Anyang
 Schmalz Türkei – Istanbul
 Schmalz USA – Raleigh (NC)

Vakuum-Automation

WWW.SCHMALZ.COM/AUTOMATION

Handhabung

WWW.SCHMALZ.COM/HANDHABUNGSSYSTEME

J. Schmalz GmbH
 Johannes-Schmalz-Str. 1
 72293 Glatten, Germany
 T: +49 7443 2403-0
schmalz@schmalz.de
WWW.SCHMALZ.COM